Необычные бар- и бат-мицва

Несколько слов о том, что означает термин «бар-мицва». В соответствии с законами иудаизма еврейские мальчики достигают религиозного совершеннолетия в 13 лет, а девочки – в двенадцать. С этого возраста мальчик становится «бар-мицва» (переводится с иврита как «сын заповеди»), а девочка – бат-мицва (соответственно, «дочь заповеди»), и ребенок сам отвечает за свои поступки. Это означает, что, начиная с соответствующего дня рождения (по иудейскому календарю, разумеется), на ребенка распространяются все законы, обусловленные заповедями Торы, и он уже сам отвечает за свои поступки. В этом эссе я расскажу читателям об одном необычном праздновании, участником которого мне довелось побывать

В одну из майских суббот, на обычно тихой улице Луизенштрассе в нижнесаксонском Дельменхорсте, находящемся немногим более 30 км от Ольденбурга, с самого утра было очень оживленно. К неприметному, на первый взгляд, кирпичному зданию, расположенному несколько в глубине небольшого дворика, за солидным металлическим забором, одна за другой подъезжали машины, из которых выходили нарядно одетые люди, поднимались на невысокое крыльцо и исчезали за массивной дверью.



Вход в Еврейскую общину Дельменхорста



Рефаэль с отцом раввином Йоной Симоном



София, младший брат Рефаэля Беня, раввин Алина Трейгер

Не буду держать читателей в неведении. В здании из красного кирпича, о котором я упомянул выше, располагается Еврейская общине Дельменхорста с синагогой и небольшим общинным центром. А в тот весенний день, 10 мая 2025 года, там проходило шаббатное богослужение и празднование религиозного совершеннолетия. Каштаны, растущие вдоль Луизенштрассе, своими распустившимися «свечками» добавляли праздничного настроения. Необычность торжества состояла в том, что отмечалось одновременно два события: бар-мицва Рефаэля Симона-Трейгер и бат-мицва Софии Черненко. Но и это ещё не всё. В богослужении и праздновании принимали участие сразу три раввина – Алина Трейгер, уже хорошо известная читателям по многочисленным публикациям на нашем сайте, а также раввины Йона Симон и Пауль Страско.

Но пора уже познакомить читателей с семьями «виновников торжества». Как вы уже, вероятно, догадались, раввины Алина и Йона – родители Рефаэля. София – из семьи еврейских беженцев: ранней весной 2022 года, после полномасштабного вторжения путинской России в Украину, София вместе с мамой Людмилой Азиной бежали из Полтавы в Германию и оказалась в Ольденбурге. Позже к ним присоединился ее брат Кирилл. Сейчас София учится в 7-м классе одной из ольденбургских гимназий, хорошо освоила немецкий язык и вообще успешно интегрируется. Её старший брат Кирилл учится на языковых интеграционных курсах в Народном университете Бремерхафена, вступил в местную еврейскую общину.

Проведение обряда бар- и бат-мицвы требует серьёзной и разносторонней подготовки. Софию готовила к этому событию раввин Алина Трейгер. Вообще-то 12 лет исполнилось девочке ещё в апреле 2024 года. Но, так как 13-летие Рефаэля исполнялось лишь в мае 2025 года, то решили подождать еще год, чтобы объединить два праздника в один. Тем более, что дети дружат между собой, а Людмила, мама Софии, дружит с Алиной уже много лет, еще со времени жизни в Полтаве. И они не ошиблись: у детей было больше времени на качественную подготовку.



Бар- и бат-мицву ведут раввины Алина Трейгер и Пауль Страско

Рефаэль проходил общую подготовку к своей бар-мицве под руководством раввина Пауля Страско, при этом читать на иврите научила его мама Алина. Кстати, организовать всю эту учебу было нелегко: с осени прошлого года раввин и кантор Алина Трейгер является либеральным Земельным раввином Гамбурга, а дети – Рефаэль и София – постоянно живут и учатся в Ольденбурге. Но каждое воскресенье раввин Алина в Гамбурге проводит занятия с детьми, которым в ближайший год предстоит бар- или бат-мицва. Алина учит их ивриту, а также читать, точнее, петь отрывки из Торы. К этим занятиям постоянно привлекались и София с Рефаэлем, которые подсоединялись к ним на платформе Zoom.

Общий праздник решили отмечать в Дельменхорсте по многим причинам. Во-первых, раввин Алина 14 лет, наряду с Еврейской общиной Ольденбурга, работала в общине Дельменхорста, её с сыном здесь все хорошо знают, любят и уважают. Во-вторых, потому что Первый председатель местной общины в 2012 году был сандаком у Рефаэля, т.е. держал его на руках во время обряда брит милы (обрезания). В-третьих, Еврейская община Дельменхортса любезно разрешила проведение праздника в помещениях общины.

Как говорили юмористы на телевикторине КВН, «экспромты надо репетировать». В любой шутке, как известно, только доля шутки. Чтобы всё прошло без сучка и задоринки на самом празднике, детям пришлось неоднократно отрепетировать ряд

важных действий: правильно носить Тору, читать отрывки из свитка Торы, эмоционально и без запинки прочитать свою драшу и др. Для этих репетиций дети с родителями неоднократно приезжали в Дельменхорст и на «месте» отрабатывали все необходимые действия. Забегая немного вперёд, отмечу, что на самом празднике все прошло на высоком уровне и без единого сбоя. Естественную детскую застенчивость, особенно у Софии, удалось успешно преодолеть, и они оба – София и Рефаэль – очень хорошо держались, без «зажатости», и не стеснялись выступать перед «публикой». И в этом, несомненно, большая заслуга раввина Алины Трейгер.

Важным элементом проведения бар- или бат-мицвы является чтение своей драши, т.е. небольшой проповеди на религиозную тему с целью демонстрации своих познаний. Драшу для Софии писали под руководством раввина Алины, помогала мама Людмила. Сначала выбирали, на какую тему будет драша, потом искали материал по теме, нужные цитаты, комментарии раввинов и т.п. Аналогично, под руководством раввина Пауля Страско, шла подготовка драши для Рефаэля.

Но вернемся в Еврейскую общину Дельменхорста в то майское праздничное утро. Начиная уже с самого входа, обращало на себя внимание то, что вестибюль, молельный и кидушный залы были красиво украшены. Над этим хорошо потрудилась целая «бригада»: раввин Алина, Людмила Азина, София и ее брат Кирилл, а также Беня, младший брат Рефаэля.







Фрагмент убранства молельного зала (фотомонтаж из фотографий Рефаэля)







Фрагмент убранства молельного зала (фотомонтаж из фотографий Софии)

К 10 утра молельный зал синагоги, рассчитанный примерно на 70 мест, был заполнен до отказа, некоторым даже пришлось стоять вдоль стены и за последним рядом кресел. Всего же на празднике, по данным организаторов, присутствовало около 80 человек. Кроме членов Еврейской общины Дельменхорста, на празднике было много гостей из различных городов Германии – Гамбурга, Бремена, Бремерхафена, Берлина, Рюгена, Ольденбурга, Билефельда и др. Почетными гостями праздника были председатель Союза прогрессивных евреев Германии (UPJ) Ирит Михельсон и исполнительный директор UPJ Екатерина Солодкая.

Праздничное богослужение было «спланировано» таким образом, что его первая часть была предоставлена для бат-мицвы Софии Черненко: как истинный джентльмен, Рефаэль уступил первое «слово» девушке. Кстати, София выглядела великолепно: строгий брючный костюм прекрасно сидел на её стройной фигурке, как бы подчеркивая её взросление и возмужание. На меня произвело очень приятное впечатление то, как она держалась, стоя за бимой и читая отрывок из свитка Торы или свою драшу: не смущалась, не тушевалась, не испытывала неловкости. Я уже рассказал выше, как шла подготовка этой драши. А теперь пара слов о том, чему она была посвящена. Темой своего небольшого «исследования» София выбрала «суд справедливости и суд сердца», хорошо проиллюстрировав его не только цитатами из священных книг, но и высказываниями еврейских мудрецов. Она завершила свою драшу словами: «Пусть у нас будет мужество защищать добро и мудрость не осудить невиновного».

София прекрасно прочитала текст из Торы, произнесла молитвы и благословения. Раввин и кантор Алина Трейгер своим удивительным сопрано убедительно донесла молитвы до всех присутствующих на богослужении. В своей проповеди Алина напомнила нам о том, что мы, постепенно взрослея под руководством наших родителей и учителей, учимся ответственности, которую несём прежде всего за свою собственную жизнь, чтобы в дальнейшем уметь нести ответственность и за других людей. Вместе с тем раввин Алина Трейгер воодушевляла Софию на принятие ответственности за свою собственную жизнь и на то, чтобы учиться самостоятельно принимать решения.



Раввин Алина Трейгер

Затем был открыт Ковчег Завета (Арон кодеш), откуда раввин Пауль Страско вынул два свитка Торы, которые торжественно передал Софии и Рефаэлю, таким образом они оба получили священное предписание „от поколения к поколению“. После исполнения „Шма Исраэль“ София и Рефаэль с радостью пронесли свитки Торы по молельному залу, делая небольшие остановки, чтобы молящиеся могли прикоснуться к ним своими молитвенниками или талесами. Затем родители и другие родственники ребят были вызваны к Торе, где получили от раввина Страско благодарность и одобрение за то, что они хорошо воспитали Софию и Рефаэля.



Вынос свитков Торы



Благословение Рефаэлю от родителей



Рефаэль читает отрывок из Торы

Во второй части субботнего богослужения Рефаэль также прекрасно прочитал текст из Торы, произнес необходимые молитвы и традиционные благословения. То, как он произносил слова на древнем иврите и бегло читал Священное писание, никого не удивило, так как Рефаэль проходил эту часть подготовки к бар-мицве под руководством своей мамы раввина Алины Трейгер. Свою драшу Рефаэль начал с благодарностей, упомянув всех, кто помогал ему при подготовке к бар-мицве. Основная часть драши была посвящена непростой теме жестокой казни путём побиения камнями и смертной казни вообще. Любопытно, что в процессе работы над этой темой он использовал современные технологии искусственного интеллекта – чат бот ChatGPT. После анализа некоторых текстов Торы и других документов Рефаэль сделал правильный вывод о том, что общество не должно решать, кто достоин жизни, а кто – смерти, потому что жизнь – это высшая ценность, дарованная Всевышним.



Облачение в талес



Облачение в талес

А в кидушном зале общины кухонная «бригада» под руководством повара высшей квалификации Елены Любаровой подготовила для гостей праздника замечательное угощение. Каких только блюд там не было: хумус и жареная рыба, овощи, запеченные в духовке и маринованные грибы, плов и многое другое.



Приветственное слово председателя Еврейской общины Дельменхорста на праздничном кидуше

Закончился этот замечательный «двойной» праздник в Еврейской общине Дельменхорста… Гости расходились и разъезжались с самыми теплыми чувствами и словами благодарности организаторам этого праздника, Софии и Рефаэлю, их родителям Людмиле, Алине, Йоне и их семьям, за многочисленные объятия, встречи, общения, за возможность стать частью этого большого круга друзей, независимо от того, кто из какого города приехал, за потрясающее настроение, за гостеприимство местной еврейской общины.

Автор: Якуб Заир-Бек
Использованы фотографии из архивов @LJGO и @DerBote–DerShlikh